

Dylan Connors

Dr. Anna Kłosowska

FRE 301

February 26th, 2023

La Belle dans la scène du Balcon de *Cyrano de Bergerac*

Cyrano de Bergerac, par Edmond Rostand, a été écrit en France. C'était performé à Paris le 28 décembre 1897, au Théâtre de la Porte-Saint-Martin (Kuiper). C'est basé sur le vrai homme, Cyrano de Bergerac, un dramaturge français. Dans la pièce, il est un cadet dans l'armée française qui est amoureux avec la femme Roxane, mais il a un grand nez et croit qu'il est trop laid. Cependant, Roxane est amoureuse d'un autre cadet, Christian de Neuville. Donc Cyrano aide Christian à obtenir l'amour de Roxane.

La pièce est une romance avec les moments de la comédie. Cela va de pair avec la période du Neo-Romantisme et c'était la pièce la plus populaire de Rostand (Liukkonen). La pièce est écrite en vers et est des combinaisons narrative et dramatique. C'est une diversité de pièce et la poésie est joliment écrite avec des couplets rimés de douze. Le vers est similaire à d'autres pièces comme *A Midsummer Night's Dream* par William Shakespeare.

Je pense que le plus beau passage est la scène sur le balcon quand Christian parle avec Roxanne, mais c'est Cyrano qui lui donnait les mots. Quand Christian ne peut pas sortir les mots, Cyrano remplace Christian et, pendant qu'il cachait dans les ombres, il parle à Roxanne de son cœur. Il dit,

“Tous ceux, tous ceux, tous ceux
Qui me viendront, je vais vous les jeter, en touffe,
Sans les mettre en bouquets : je vous aime, j'étouffe,

Je t'aime, je suis fou, je n'en peux plus, c'est trop ;
Ton nom est dans mon cœur comme dans un grelot,
Et comme tout le temps, Roxane, je frissonne,
Tout le temps, le grelot s'agite, et le nom sonne !
De toi, je me souviens de tout, j'ai tout aimé
Je sais que l'an dernier, un jour, le douze mai,
Pour sortir le matin tu changeas de coiffure !
J'ai tellement pris pour clarté ta chevelure
Que, comme lorsqu'on a trop fixé le soleil,
On voit sur toute chose ensuite un rond vermeil,
Sur tout, quand j'ai quitté les feux dont tu m'inondes,
Mon regard ébloui pose des taches blondes!"

(Cyrano de Bergerac, Acte 3, Scène 7)

J'ai choisi ce passage parce que c'est très joliment écrit et je pense que c'est très romantique. Il y a une certaine libération pour l'audience quand Cyrano parle enfin avec son cœur à Roxane, mais il y a une tension parce qu'elle ne sait pas que c'est Cyrano qui parle, elle pense que c'est Christian. Ça crée à la dramatique ironie. L'audience sait que c'est Cyrano n'est pas Christian qui parlé, mais Roxane ne sait pas. Ça crée à la tension dans la scène. Il y a beaucoup de vocabulaire qui se juxtaposent et ajoutent une certaine dramatique au passage. Par exemple, quand il dit "je vous aime, j'étouffe,/Je t'aime, je suis fou, je n'en peux plus, c'est trop;" il y a un aller-retour entre les mots. On peut ressentir la passion que Cyrano sent. Aussi, avec 15 lignes, le passage est un Rondeau (Master Class). Ce format créé un poème lyrique et il met un beau et affectueux son.

Il y a beaucoup de couplets dans le passage. À l'exclusion de la première ligne, le passage est un sonnet, le format parfait pour que Cyrano exprime son amour à Roxane. Toutes les deux lignes sont un couplet, les derniers mots riment. Cela lie les mots ensemble et ça crée un beau

flux dans ce passage. Ça crée l'allitération et l'assonance aussi. Par exemple, quand Cyrano dit, "De toi, je me souviens de tout, j'ai tout aimé/Je sais que l'an dernier, un jour, le douze mai" les derniers mots "aime" et "mai" créent l'assonance avec la répétition du son "é". Ensuite, quand il dit, "Sur tout, quand j'ai quitté les feux dont tu m'inondes,/Mon regard ébloui pose des taches blondes!", les mots "m'inondes" et "blondes" sont des exemples d'allitération avec la répétition du son "-des". Avec les exemples, il a rendu le passage plus émotionnel et lyrique. Il ajoute à la romance et dramatise le passage, invoque les sens dans l'audience.

Ce passage est aussi reconnaissable parce que c'est une parodiée du célèbre scène dans la pièce de Shakespeare, *Roméo et Juliette* (Cyrano De Bergerac vs Romeo & Juliet Balcony Scenes). C'est un jeu humoristique sur la scène de balcon quand Roméo parle à Juliette. Accord, Cyrano et Roméo décrivent leur amour pour les femmes, utiliser les mots de leur douleur. Par exemple, Roméo dit "Who is already sick and pale with grief" (Acte 2, Scène 2) et Cyrano dit, "je vous aime, j'étouffe,/Je t'aime, je suis fou,." L'impacté des mots frappent le coeur, démontrer combien de ils ressentent vraiment pour Juliette et Roxane. Rostand utilisé la célèbre scène et met une touche d'humour. Il combine tous les éléments qui composent la pièce avec l'humour, la romance, et le drame.

En conclusion, *Cyrano de Bergerac* est une pièce très spectaculaire. Il y a le drame, la romance, et l'humour, avec les éléments pour que tout le monde en profite. L'écriture attire le public avec le choix des mots, l'inclusion d'allitération et d'assonance, donnant au passage un sens émotionnel et un sens lyrique. Le sonnet est romantique et on peut sentir les émotions de Cyrano. La parodie de *Roméo et Juliette* apporte une touche d'humour à la romance traditionnelle. Edmond Rostand est un excellent écrivain, apportant de la joie et de la tension à sa pièce.

Bibliographie

“Cyrano De Bergerac vs Romeo & Juliet Balcony Scenes.” *Studymode*,

<https://www.studymode.com/essays/Cyrano-De-Bergerac-Vs-Romeo-963085.html>.

“How to Write a Rondeau Poem: Definition and Examples of Rondeau - 2023.” *MasterClass*,

2021, <https://www.masterclass.com/articles/how-to-write-a-rondeau-poem>.

Kuiper , Kathleen. “Cyrano De Bergerac.” *Encyclopædia Britannica*, Encyclopædia Britannica,

Inc., 2011, <https://www.britannica.com/topic/Cyrano-de-Bergerac-play-by-Rostand>.

Liukkonen, Petri. “Edmond (Eugège Joseph Alexis) Rostand (1868-1918).” *Authors' Calendar*,

<http://authorscalendar.info/rostand.htm>.

Rostand, Edmond, and Evelyne Amon. “Act 3, Scene 7 .” *Cyrano De Bergerac: Comédie*

Héroïque, Larousse, Paris, 2007.

Shakespeare, William, and Amanda Mabillard. “Romeo and Juliet: Annotated Balcony Scene,

Act 2, Scene 2.” *Romeo and Juliet Balcony Scene Act 2 with Explanatory Notes*,

Shakespeare Online ,

<http://www.shakespeare-online.com/plays/balconyscene/romeoandjulietbalconyscene.htm>

1.